



Torino, 13 novembre 2017

Prot. 524/LEG

Oggetto: Concorso di idee per l'ideazione di un nuovo naming per CEIPIEMONTE
ai sensi dell'art. 156, del D.Lgs. 50/2016

1. Contesto e oggetto del concorso

CEIPIEMONTE è il primo organismo regionale italiano dedicato all'internazionalizzazione del territorio, ed è il riferimento sia per le imprese locali che lavorano o intendono lavorare sui mercati esteri, sia per gli interlocutori stranieri interessati a conoscere il sistema economico o a investire in Piemonte.

Su incarico dei propri Soci, CEIPIEMONTE opera in diversi settori economici per **favorire la crescita dell'innovazione, della competitività e dell'attrattività del Piemonte.**

Il rapporto costante con i Soci consente di coordinare efficacemente le attività, monitorare andamenti e situazioni locali, individuare e analizzare esigenze e opportunità di intervento.

Vista l'evoluzione dell'attività svolta da CEIPIEMONTE ed il crescente numero di interlocutori stranieri, per poter offrire una sempre maggiore e più pregnante visibilità, i Soci hanno ravvisato la necessità e la volontà di dare un nuovo nome a CEIPIEMONTE stesso.

A fronte di questo, CEIPIEMONTE **invita tutti i soggetti creativi interessati a partecipare all'ideazione di un nome che identifichi** in pieno l'attività svolta da CEIPIEMONTE stesso a favore delle imprese piemontesi e per il sistema territoriale piemontese.

Di seguito, un profilo dell'Ente e delle sintetiche linee guida per comprendere le nuove esigenze.

1.1. *Contesto*

- CEIPIEMONTE è l'abbreviazione di *Centro Estero per l'Internazionalizzazione.*
- *All'estero ci presentiamo come Piemonte Agency for Investments, Export and Tourism.*

Nato nel 2006, CEIPIEMONTE è una società consortile per azioni in house di diritto privato che opera su incarico dei Soci promuovendo l'eccellenza piemontese nel mondo e favorendo l'internazionalizzazione del territorio e l'attrazione di investimenti.

Soci Promotori: *Regione Piemonte, Unioncamere Piemonte, Camere di commercio di Alessandria, Asti, Biella, Cuneo, Novara, Torino, Verbano-Cusio-Ossola, Vercelli.*

Altri Soci: *Camera di commercio di Aosta, Città di Torino, Politecnico di Torino, Università del Piemonte Orientale.*

I principali **obiettivi** di CEIPIEMONTE sono:

- Crescita del posizionamento internazionale del Piemonte e del sistema imprenditoriale piemontese
- Affermazione del Piemonte nel mondo quale business destination di qualità
- Crescita e valorizzazione delle competenze

I principali **target** di CEIPIEMONTE sono:

- Imprese piemontesi
- Imprese estere
- Multinazionali

Nella programmazione 2014-2020 della Regione Piemonte e del POR FESR Piemonte, CEIPIEMONTE è il soggetto gestore del Piano per l'Internazionalizzazione del Piemonte.

(<http://www.centroestero.org/business/index.php?cat=101-progetti-e-filiere&lang=ita>)

CEIPIEMONTE quindi assiste il territorio e le aziende attraverso:



Attività di formazione

Per l'aggiornamento continuo del personale di imprese e istituzioni, giovani laureati e disoccupati. La formazione e il supporto consulenziale sono focalizzati sulle seguenti tematiche: legale, fiscale doganale, trasporti e logistica, pagamenti internazionali, marketing internazionale, comunicazione, negoziazione e interculturalità, gestione d'impresa, lingue straniere commerciali, project management, sicurezza e conformità dei prodotti, sistemi di gestione qualità, responsabilità sociale d'impresa, salute e sicurezza dei lavoratori, percorsi specifici per filiere e settori.

Attività sui mercati

Per la crescita e il consolidamento sui mercati esteri, proponiamo attività di assistenza personalizzata alle aziende sia in forma individuale che aggregata. Intercettiamo opportunità di business in diverse aree geografiche e agiamo in qualità di facilitatori affinché le aziende possano coglierle. Inoltre identifichiamo eventuali interessi da parte di potenziali investitori verso il territorio piemontese.

Maggiori informazioni in merito all'attività svolta da CEIPIEMONTE sono disponibili su www.centroestero.org.

1.2. Oggetto del concorso

Il nome attuale è “*Centro Estero per l’Internazionalizzazione - Piemonte Agency for Investments, Export and Tourism* (abbreviato: *CEIPIEMONTE*)”

Attraverso questo concorso CEIPIEMONTE intende addivenire a:

- a) individuazione di un NOME nuovo, in grado di rappresentare compiutamente il valore aziendale e i principali asset di attività: supporto alla promozione del sistema economico piemontese e all’attrazione di investimenti sul suo territorio;
- b) individuazione di un PAY-OFF che integri il nome nel posizionamento internazionale e nella comunicazione della mission aziendale;

1.2.1. Concept keywords:

business, investments, attraction, opportunities, trade, economic development, agency, Piemonte.

1.2.2. Caratteristiche minime del naming:

- i) **comunicabilità d’impatto** funzionale a identificare in maniera immediata e sintetica le principali attività (più compiutamente descritte sul sito www.centroestero.org);
- ii) **facilità di pronuncia e comprensione** sia per l’interlocutore italiano che straniero. È importante infatti che il naming non generi fraintendimenti o storpiature di pronuncia. Potrebbe essere preferibile avere **un unico naming**, semplice per un utente italiano e non scontato per uno straniero;
- iii) **facilità di memorizzazione**, ovvero che sia in grado di restare nella memoria degli interlocutori;
- iv) **spendibilità nel tempo**;
- v) **l’associazione immediata** con il territorio/Piemonte e con i servizi offerti (anche in inglese la dicitura “Piemonte” resterà tale).

1.2.3. Requisiti minimi del naming:

- è indispensabile che sia utilizzabile su tutti i tipi di media e supporti (carta, video, ecc.);
- deve avere una forma semplice da utilizzare come **dominio web**;
- può anche essere un **acronimo efficace**, che però non faccia perdere forza comunicativa al naming;
- potrà contenere **un pay-off** che non vincoli la totale autonomia e autorevolezza del nome. Il naming deve quindi poter essere utilizzato anche in assenza di pay-off;
- per una migliore visibilità e riconoscibilità internazionale e per valorizzare nella sua totalità il territorio è importante che nel nome o nell’eventuale pay-off venga indicata la connotazione geografica Torino-Piemonte;
- deve essere facilmente gestibile dal punto di vista della rappresentazione grafica.

Al fine di rispettare i su esposti requisiti minimi, si evidenziano qui di seguito alcune delle principali criticità dell’attuale naming:

il **nome attuale dell’azienda**, “*Centro Estero per l’Internazionalizzazione - Piemonte Agency for Investments, Export and Tourism* (abbreviato: *CEIPIEMONTE*)”, **risulta attualmente non adeguato** a una comunicazione di impatto, soprattutto per posizionarsi efficacemente sui mercati internazionali. È **troppo elaborato, non intuitivo**, con troppi messaggi: occorrerebbe lavorare per sottrazione dei contenuti secondari dopo aver individuato il vero “core message”. Anche lo sviluppo attuale del naming è troppo lungo e non è funzionale all’interno di un articolato materiale di comunicazione: sarebbe preferibile un naming che possa portare alla creazione di un logo più compatto. Non facile per la **lunghezza**, è **tendenzialmente storpiato** nel suo acronimo (Cei Piemonte, Cei, Ceip) e incomprensibile per gli stranieri per i quali viene utilizzato il pay-off *Piemonte Agency*, che tuttavia non trova corrispondenza in documenti di valore legale/contrattuale (CEIPIEMONTE). Inoltre, la scelta del cambio del naming è anche frutto di alcuni cambiamenti dell’assetto societario, come la migrazione delle attività dedicate alla promozione turistica verso un altro ente. Tale cambiamento impone un ripensamento del nome, che ad oggi contiene il settore del turismo nel pay-off, quale parte integrante del logo: “*for Investments, Export and Tourism*”.

L'assegnazione del premio avverrà sulla base della proposta considerata come "concept", riservandosi CEIPIEMONTE di poter apportare eventuali piccole modifiche atte a rendere la proposta stessa funzionale e coerente con la propria attività istituzionale.

I diritti di utilizzo ed applicazione visual del nome scelto saranno di totale proprietà di CEIPIEMONTE.

2. Soggetti e requisiti di partecipazione

La partecipazione al concorso è gratuita e aperta a tutti, senza esclusione di età. La partecipazione può avvenire sia in forma individuale che di gruppo. Ogni candidato potrà presentare anche più di un lavoro.

Al fine di prevenire e risolvere ogni ipotesi di conflitto di interesse nello svolgimento delle procedure di selezione del vincitore del presente Concorso, sono esclusi dalla partecipazione allo stesso:

- a) i dipendenti di CEIPIEMONTE, in quanto ente banditore;
- b) i coniugi, i parenti e gli affini di 1° e 2° grado, delle persone di cui alla lettera a).

3. Modalità e termini di partecipazione

Ciascun progetto deve essere inserito, **pena l'esclusione**, in un plico contenente:

- nome proposto,
- allegato n. 1 (domanda di partecipazione),
- allegato n. 2 (modulo di cessione del copyright),
- documento di identità in corso di validità del sottoscrittore,
- copia del presente bando **sottoscritto in ogni pagina** per accettazione delle condizioni previste.

Il plico dovrà pervenire pena l'esclusione a mezzo lettera (posta, corriere, o consegnato di persona) a: CEIPIEMONTE, Corso Regio Parco n. 27, 10152 Torino, entro le ore 20:00, **del giorno 14/12/2017**.

In caso di proposta presentata da un soggetto minorenne, la domanda di partecipazione ed il modulo di cessione del copyright (Allegati nr. 1 e 2) devono essere compilati anche nella parte relativa all'autorizzazione da parte di un genitore o dell'esercente la patria potestà, allegando copia dei documenti di identità sia del minore sia del genitore/tutore.

La busta deve riportare sulla parte esterna esclusivamente la seguente dicitura: **"CONCORSO DI IDEE PER L'IDEAZIONE DI UN NUOVO NAMING PER CEIPIEMONTE"**.

L'inoltro e la consegna sono ad esclusivo rischio del mittente.

Le proposte non saranno restituite e resteranno nella disponibilità di CEIPIEMONTE.

4. Valutazioni delle proposte

Le proposte pervenute saranno sottoposte alla valutazione dei componenti della Commissione Esaminatrice, che assegneranno, per ogni partecipante, i punteggi in base ai seguenti criteri:

Criteri di valutazione della proposta	Punteggio massimo
1) Immediatezza nell'interpretazione delle attività dell'ente (capacità comunicativa, evocativa)	20/100
2) Efficacia di posizionamento rispetto ai competitor	20/100
3) Efficacia nell'usabilità (leggere, scrivere, memorizzare)	20/100
4) Originalità e riconoscibilità della proposta	20/100
5) Efficacia come dominio web	20/100
Punteggio massimo complessivo	100/100

Le decisioni della Commissione sono insindacabili e inappellabili.

Saranno escluse le proposte nelle quali siano sollevate eccezioni e/o riserve di qualsiasi natura alle condizioni di cui al presente bando, ovvero che siano sottoposte a condizione.

CEIPIEMONTE si riserva di interrompere in qualunque momento la presente procedura e di non procedere all'assegnazione del premio, senza che questo possa costituire titolo ad alcuna pretesa da parte dei concorrenti.

5. Assegnazione del premio

CEIPIEMONTE potrà procedere all'assegnazione del premio anche in presenza di una sola proposta idonea.

A proprio insindacabile giudizio, la Commissione può non individuare il vincitore del concorso qualora non rinvenga proposte idonee.

Analogamente, la Commissione non è tenuta a formalizzare graduatorie di merito.

Nel caso in cui pervengano due o più proposte di naming identico, si procederà all'individuazione del vincitore mediante sorteggio, alla presenza dei candidati interessati.

Al vincitore verrà assegnato un premio economico pari ad € 5.000,00 (cinquemila/00 euro) lordi e comprensivo di eventuale IVA, che sarà assoggettato a tassazione secondo la normativa di riferimento.

Nessun ulteriore diritto economico verrà riconosciuto o potrà essere preteso dai partecipanti.

Nulla spetta ai partecipanti a titolo di compenso o rimborso per qualsiasi onere connesso alla partecipazione al bando.

Il nominativo del vincitore ed il suo lavoro progettuale saranno pubblicati sul sito di CEIPIEMONTE.

Modalità di pagamento: la somma sarà erogata 60 giorni dopo la proclamazione a mezzo bonifico bancario sulla banca d'appoggio comunicato dal vincitore stesso.

6. Proprietà, diritti e responsabilità

CEIPIEMONTE, ai sensi dell'art. 156, comma 5, del D.Lgs. 50/2016, sarà titolare esclusivo del diritto d'autore, di ogni diritto di sfruttamento economico ed ogni altro diritto sul progetto di naming individuato come vincente.

Pertanto solo CEIPIEMONTE potrà farne uso, assumere l'iniziativa di cambiarlo o di modificarlo e vietare all'ideatore e a terzi di sfruttarlo nella propria attività economica. A fini meramente esemplificativi e non esaustivi, CEIPIEMONTE acquisirà tutti i diritti di utilizzazione economica, di riproduzione, registrazione, deposito, pubblicazione, senza limiti temporali e spaziali, ovunque, sia in Italia che all'Estero. In funzione di quanto sopra, il soggetto vincitore, con la sottoscrizione del presente bando, si impegna a rinunciare a favore di CEIPIEMONTE alla piena titolarità, nonché alla licenza, dei diritti di proprietà intellettuale e industriale relativi al progetto ideato.

Il soggetto vincitore, compilando il modulo di cessione del copyright, rinuncerà, pertanto ad ogni diritto sui materiali ed espressamente solleverà e manterrà indenne CEIPIEMONTE da ogni responsabilità verso terzi derivante direttamente o indirettamente dalla loro ideazione e dal loro utilizzo.

Il soggetto vincitore garantisce altresì che l'utilizzo del nuovo naming non viola privative altrui e assume ogni responsabilità conseguente, manlevando totalmente CEIPIEMONTE. In particolare, qualora venissero avanzate richieste, anche in sede giudiziaria, da parte di terzi che vantino diritti sul naming o sulle modalità connesse alla sua esecuzione, il soggetto vincitore assume a proprio carico tutti gli oneri conseguenti, incluse le eventuali spese legali e tutti gli altri danni eventualmente derivati.

7. Trattamento dati personali

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196/2003, i dati forniti saranno raccolti presso CEIPIEMONTE e saranno trattati anche con strumenti informatici, nell'ambito della procedura concorsuale per la quale vengono resi, per finalità amministrativo contabili e con le modalità definite all'art. 34, comma 1-ter del Decreto medesimo.

Titolare del trattamento dati personali è CEIPIEMONTE, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 196/2003, nella persona del suo Direttore Generale.

In ogni momento, il soggetto che ha fornito i dati richiesti ai fini dell'ammissione potrà esercitare i diritti previsti dall'art. 7 del D.Lgs. n. 196/2003.

Il Direttore Generale
(*Giuliano Lengo*)

Firma del concorrente per accettazione

.....

In caso di minore:

Data Firma del genitore (o altro)

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

Il/La sottoscritto/a
nato/a a prov il/...../.....
residente a prov.
in via n. cap
cittadinanza codice fiscale
e-mail telefono

consapevole che chiunque rilasci dichiarazioni mendaci, formi atti falsi o ne faccia uso, è punito ai sensi del codice penale e delle norme speciali in materia (art. 46 del D.P.R. 445/2000 e art. 489 del Codice Penale), e che CEIPIEMONTE è titolato ad effettuare accertamenti riguardo alla veridicità delle dichiarazioni rese,

CHIEDE

di essere ammesso/a a partecipare al **CONCORSO DI IDEE PER L'IDEAZIONE DI UN NUOVO NAMING PER CEIPIEMONTE**

E DICHIARA

- che il progetto sarà presentato esclusivamente per il suddetto concorso e quindi non potrà essere oggetto di altri utilizzi;
- l'insussistenza delle misure di prevenzione di cui alla legge 575/1965 s.m.i.;
- di non incorrere in nessuna delle cause di esclusione di cui all'art. 80, del D. Lgs. 50/2016;
- di aver preso visione e di accettare integralmente il regolamento del concorso.

Data Firma

Si allega copia del documento di riconoscimento in corso di validità.

Per i minorenni che partecipano al concorso è obbligatoria l'autorizzazione dei genitori (o di chi ne fa le veci) che sollevi da ogni responsabilità l'organizzazione del concorso in ordine alla partecipazione allo stesso.

Autorizzazione per minorenni

Io sottoscritto/a, nato/a a
il e residente a in via,
in qualità di (*genitore o altro*) esercente la potestà sul minore
....., autorizzo mio/a (*figlio/a o altro*) a partecipare al concorso in
oggetto, e con la sottoscrizione della domanda di partecipazione ne assumo le responsabilità giuridiche delle
dichiarazioni rese.

Data Firma

Si allega copia del documento di riconoscimento in corso di validità

FORMULA DI CONSENSO PER TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Il/la sottoscritto/a, acquisite le informazioni di cui all'art. 13, del D.Lgs. 196/2003, ai sensi dell'art. 23 della stessa legge, conferisce il proprio consenso a CEIPIEMONTE, al trattamento dei propri dati personali per la sola espletazione delle pratiche relative al concorso.

Data Firma

In caso di minore:

Data Firma del genitore (o altro)

MODULO DI CESSIONE DEL COPYRIGHT

Oggetto: Concorso di idee per l'ideazione di un nuovo naming per CEIPIEMONTE

Il/La sottoscritto/a
 nato/a a prov il/...../.....
 residente a prov.
 in via n. cap
 cittadinanza codice fiscale
 e-mail telefono

DICHIARO

1. che quanto da me presentato è **opera originale** di cui garantisco la piena disponibilità ed **autorizzo** l'utilizzo dell'elaborato presentato;
2. di **essere titolare esclusivo** di tutti i diritti su quanto da me presentato e di non aver concesso a terzi diritti confliggenti ovvero di aver posto in essere atti in contrasto con i diritti in questa sede concessi o di cui si dispone, assicurandone il pacifico godimento.

Nel caso in cui la proposta da me presentata risulti vincitrice mi impegno a:

- ✓ cedere irrevocabilmente a CEIPIEMONTE, titolare materiale del concorso, tutti i diritti esclusivi di utilizzazione economica della proposta con l'autorizzazione esclusiva e illimitata a sfruttare anche commercialmente questi diritti, nonché ad esercitare ogni autorità derivante dai medesimi in tutto il mondo;
- ✓ riconoscere che la remunerazione sarà limitata al premio indicato nel presente bando, e che non saranno avanzate ulteriori richieste finalizzate all'ottenimento di un qualsiasi utile derivante dallo sfruttamento commerciale della proposta;
- ✓ concedere a CEIPIEMONTE il consenso per lo sfruttamento, la riproduzione e l'utilizzo della proposta in qualsiasi forma, compresa la riproduzione mediante mezzi elettronici e la protezione della stessa quale marchio registrato, nonché la sua esposizione in luoghi pubblici;
- ✓ concedere a CEIPIEMONTE di avvalersi della proposta per l'inserimento nei prodotti dedicati alla comunicazione ed alla promozione della città e, conseguentemente l'esposizione al pubblico;
- ✓ partecipare ad una conferenza stampa per la presentazione del logo.

Data Firma

In caso di minore:

Data Firma del genitore (o altro)